

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【卓群布農語】 國小學生組 編號 4 號

Davaz zi qudasnanaz

Maca ngaan ni qudasnanaz na tupauntu Batu, maca dingmu ha,
mantauq azam masabaq,niang asa minkailac, nau minkailac ca qudasnanaz
mamain davaz mutan mu ludun kukuza.maca misanavan ni mulumaq ka
qudasnanaz a muamin huta, sanglavan, labad cin tukisu.

Haca tu tasanavan, muhan qaitu a qudasnanaz mama i davaz, taqu
lamin tu asa tan-a qalina quasnau-az, na munatan mutatan dantusa tina
mutau qani na muzuqasin. maubai mina han sinlibaun tu cia quasnauaz cin
qudasnanaz ca makabu lamin, anakat maca sinbazbaz zi qudasnanaz asa nitu
qalmangqalmang, anakat tan-a azan qudasnanaz tu sintaqu.

Hani mintimut, danga azak, nian ca qudasnanaz mulumak, dusa azak
nauba'nanaz mama i qavan, p a-anqu acan ima mahan sipulan masipul.
Mauqni tu timut, uka saduan ca qudasnanaz, maziqanvu ku a quasnauaz,
kauza nian kac qudasnanaz mauzauqa? makana ca quasnauaz takut, maca
qudasnanaz, mapa ludundanqaz mutatan, ni macanpu na mukain muzauqas.

Lakain paat dikaning, laupan azam mitanga tu dingmu,saduan lami ca
davaz i qudasnanaz, mamuzi qasumuut, dada-aun lami bintasal, haza haval,

zakut, qanvangmuut, tupaca qudasnanaz tu, madai ca idudana han ludun
danqanz, madia ca mamaz saduan, maca mitaminduu i amu, na dasuku amu
mun ludum qavivila.

Maca davaz i qudasnanaz mantan matamasz, asa azak danam mama.

Haiza ta'a qanin,munata ca qudasnanaz, makaming azak muncan
qaitu,tangqaiu aq katdia davaz i qudasnanaz, muska micunha' ca ima
na,matinsu intasala madi-a la atitikic qannucus, tingua azak,musu qa
malilia lukiac qudasnanaz, qudasnanaz! qudasnanaz! sadu i ca ima
nak,makuacuna intasala madi-a la vaivivaivi tu qannucus. dupaca
qudasnanaz tu, makau ca nitu tan-a qalinga,masamu asu ki. kuzian nipaqa ca
qudasnanaz maqasqas han ima nak, musu micia ca imanak. Nanu asa
tangaun ca icia madadanqanz qabas tu intaku, nitu maqtu matamal i intaqu
madadanganz, maupa i maca Bununa samasking i cikaupa ka miniquminam,
maca inita qangciabun minahan maqaqaingaz tu sinpaska.

阿公的背袋

我的阿公 Batu，每天早上到倉庫裡背起背袋到田裡工作，晚上背袋常是滿滿的地瓜、野菜與野生的百香果。

有天，阿公到倉庫背起背袋，叫我和弟弟在家陪阿嬤，兩三天後才回來。阿公交代的事，我不敢不聽，便乖乖地陪在阿嬤身旁。

第二天早上，沒有看到阿公。第三天早上，阿公還是沒有回來，我忍不住問阿嬤，阿公到底去哪裡？阿嬤笑著說：「阿公到山上走走，快回來。」

第四天一早，阿公的背袋裡滿滿的飛鼠和山羌，我和弟弟看了真是開心。阿公說，等我們長大了，再帶我們去走一走。

阿公的背袋很神奇，常常裝滿許多食物和山肉，讓我覺得很特別。有次，我忍不住靠近背袋，用手碰了一下，手竟然長起許多疹子，奇癢無比，我趕緊叫阿公看看，阿公說：ma-samu asu。阿公趕緊用口水在手上塗塗，過一下便好了。

要聽從耆老的教導，布農族是敬重天地的民族，祖先所教導的生活準則，也是祖先所傳承的寶貴資產！